

# TÜSİAD

*Berlin*

## Almanya'da Bu Ay

2012 / 10 ALMANYA'DA BU AY MART 2012

**BU SAYIDA:**

**POLİTİK GELİŞMELER  
EKONOMİK GELİŞMELER  
SOSYAL GELİŞMELER  
FİRMA HABERLERİ  
AYIN MAKALESİ**

**TÜSİAD BUSINESSEUROPE ÜYESİDİR - AVRUPA ÖZEL SEKTÖR KONFEDERASYONU**

MERKEZ : 46 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 34420 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13  
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76  
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93  
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399  
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46  
A B D : 1250, 24<sup>th</sup> Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771  
ÇİN: Lufthansa Center, EUCCC/C-319, 50 Liangmaqiao Rd, Chaoyang-Beijing 100125 T: 861064622066 F: 861064623206

## Politik Gelişmeler

### Korsanlar çıkışını sürdürdü

Almanya'nın Saar Eyaleti'nde yapılan seçimlerin galibi Hristiyan Demokrat Birlik Partisi (CDU) oldu. CDU'yu Sosyal Demokratlar izlerken, seçimin sürprizi Korsanlar Partisi'nden geldi.

Hristiyan Demokrat Birlik Parti'li Saar Eyaleti Başbakanı Annegret Kramp-Karrenbauer, oyların 35,2'sini alarak, bir dönem daha eyalet başbakanlığı görevini sürdürmeyi garantiledi. Seçimin galibi CDU'yu, yüzde 30,6 oyla Sosyal Demokrat Parti (SPD) takip ediyor.

Sosyal Demokratlar bu sonuçlarla, 2009 yılındaki seçimlere göre oylarını yüzde 6,1 oranında artırmış oldu. Eyalet Başbakanı Kramp- Karrenbauer ve SPD Saar Eyalet Teşkilatı Başkanı Heiko Maas, seçim gecesi yaptıkları ilk açıklamada koalisyon hükümeti kurmaya hazır olduklarını dile getirdi. Almanya'nın iki kitle partisinin, Saar eyaletinde Almanya'da "büyük koalisyon" olarak adlandırılan CDU-SPD koalisyonunu kurması bekleniyor.

Hristiyan Birlik Partisi ve Sosyal Demokrat Parti'yi üçüncü sırada takip eden parti, 16,1 oy oranı ile Sol Parti oldu. Saar Eyaleti'nde Sosyal Demokrat Parti ile Sol Parti arasında büyük bir çekişme söz konusu. Zira Sol Parti'nin adayı Oskar Lafontaine eski bir SPD'li. Lafontaine, 1985-1998 yılları arasında Sosyal Demokrat Parti üyesi olarak Saar eyalet başbakanlığını yürütmüş, 1999 yılında ise maliye bakanı sıfatıyla federal hükümette yer almıştı. Ancak Başbakan Gerhard Schröder ile ters düşen Lafontaine hem görevinden hem de parti üyeliğinden istifa etmiş ve 2005 yılında Sol Parti'ye geçmişti. Saar eyaletindeki seçimlerin ardından Oskar Lafontaine'nin federal düzeyde de Sol Parti için aday olması konusundaki çağrılar yükseliyor.

Federal hükümetin koalisyon ortağı Hür Demokrat Parti (FDP) ise Almanya genelindeki düşüş eğilimini Saar eyaletinde de sürdürdü. Yalnızca yüzde 1,2 oranında oy oranına ulaşan parti, Saar Eyaleti'nde koalisyon ortağı olmayı başaramadı. Sonuçlar Hür Demokratların kan kaybetmeye başladığına işaret ediyor.

Hür Demokrat Parti için Mayıs ayında Kuzey Ren Vestfalya ve Schleswig Holstein Eyaletleri'nde yapılacak seçimler büyük önem taşıyor. Saar Eyaleti'ndeki seçim sonuçlarının ardından, Hür Demokrat Parti Genel Sekreteri Patrick Döring,

CDU'nun bu iki eyalette özgür demokratlara geniş bir hareket alanı bıraktığını ve bunu iyi kullanmaları gerektiğini ifade etti. Hür Demokrat Parti Hessen Eyaleti Başkanı Uwe Hahn ise daha sert bir değerlendirme yaparak, "Hristiyan Birlik Partileri ile aramıza bir sınır koymalıyız. FDP, kendisinin sosyal demokratlaştırılmasına müsaade edemez", dedi.

### Korsanlar Partisi Yeşiller'i solladı

Berlin Eyalet meclisi seçimlerinde aldıkları 8,9'luk oy oranı ile siyasete giriş yapan Korsanlar Partisi, Saar Eyaleti'nde de meclise girmeyi başararak kararlı olduklarını gösterdi. Parti tüzüğü, internet, şeffaflık ve vatandaşlara daha fazla katılım hakkı verilmesi gibi konuları kapsayan Korsanlar Partisi, Saar Eyaleti'nde 7,4 oranında oy almayı başardı. Bu oranla, Yeşiller Partisi'ni geçmiş oldular. Yeşiller Partisi, Saar Eyaleti'nde çok güçlü değil. 2009 yılında ancak 5,9 oranında oy almışlardı. Bu yılda yüzde 5'lik seçim barajını kıl payı aştılar.

Seçim sonuçları Korsanlar Partisi'ne, Mayıs ayında Kuzey Ren Vestfalya ve Schleswig Holstein eyaletlerindeki seçimler için de güç veriyor. Hristiyan Birlik Partisi Genel Sekreteri Hermann Gröhe, Korsanlar Partisi'nin gelişimini ciddiye aldıklarını kaydetti. Gröhe, "Bir an önce vatandaşların siyasi alanlarda daha fazla katılım gösterebilmesi konusunda çalışmalar yürütmeliyiz. Bu ülkede yaşayan insanların, protesto etmeyi çıkışı yolu olarak görmelerini engellemeliyiz", dedi.

Saar Eyaleti'nde oy kullanma hakkına sahip 800 bin seçmen bulunuyor. Seçime yüzde 61,6 oranında katılım olduğu açıklandı. Bu oran 2009 yılında daha yüksek, yüzde 67,6 idi.

Saar Eyaleti'ndeki seçimler, 2013 yılındaki genel seçimler için de bir prova niteliğinde. Sonuçlar, özellikle de federal düzlemde Sosyal Demokrat Parti için sorun teşkil ediyor. Zira Korsanlar Partisi'nin beklenmeyen oy oranlarının, genel seçimlerde Yeşiller Partisi ile koalisyon hükümeti kurmayı hedefleyen Sosyal Demokrat Parti'nin işini zorlaştıracağı tahmin ediliyor. [İnternet bağlantısı için](#)

### Gauck'tan göçmenlere sıcak mesaj

Almanya'nın 11'inci Cumhurbaşkanı Joachim Gauck, Federal Meclis'te yemin ederek görevine başladı. Gauck, göçmenler konusunda eski

Cumhurbaşkanı Christian Wulff'un çizgisini sürdüreceğini söyledi.

72 yaşındaki Joachim Gauck, Federal Meclis ve Eyalet Temsilciler Meclisi'nin ortak oturumunda Almanya'nın 11'inci Cumhurbaşkanı olarak yemin ederek görevine başladı.

Gauck yeminin ardından yaptığı konuşmada, birkaç hafta önce istifa eden selefi Christian Wulff'un Almanya'da yaşayan göçmenlerin topluma uyumu için gösterdiği çabalarını, devam ettirme sözü verdi. Gauck, Almanya'da yaşayan herkesin kendini, kendi evinde gibi hissetmesi gerektiğini kaydetti.

II. Dünya Savaşı'nın ardından "istikrarlı bir demokrasi" oturtmayı başaran Almanya'yı "demokrasi mucizesi ülke" olarak niteleyen yeni Cumhurbaşkanı, "sosyal adalet, katılım ve yükselme şanslarının" Almanya'da insanları birbirine bağlayan değerler olması gerektiğini ifade etti. Sosyal devletin önemini vurgulayan Gauck, yoksul, yaşlı ya da hasta olsun kimsenin kendini toplum dışına itilmiş hissetmemesi gerektiğini vurguladı.

Aşırı sağcılıkla mücadele vurgusu

Cumhurbaşkanı Gauck, Almanya'daki aşırı sağcı tehlikeyi "Bu nefret bir tahriktir" sözleriyle değerlendirdi ve "Bizler size korku hediye etmeyeceğiz" dedi. Gauck, aşırı sağ olgusunun tarih olacağını ve Almanya'da din kaynaklı fanatizme şans tanımayacağını belirtti.

Yemin töreninin açılış konuşmasını yapan Federal Meclis Başkanı Norbert Lammert, Gauck'un Cumhurbaşkanı seçilmesinin Doğu ile Batı'nın kaynaşmasının durdurulamaz bir ilerleme kaydettiğine işaret ettiğini belirtti. Almanya'nın ilk eski Doğu Almanya kökenli Cumhurbaşkanı olan Gauck'un büyük bir sempati ile karşılandığını belirten Lammert, kendisinden beklentilerin de yüksek olduğunu ifade etti.

Komşu ülkelerle iyi ilişkiler yürütülmesi gereğine vurgu yapan yeni Cumhurbaşkanı Gauck, ilk resmî yurtdışı ziyaretini gelecek hafta Polonya'ya yapacak. [İnternet bağlantısı için](#)

## Ekonomik Gelişmeler

### Almanya'nın mühendis açığı büyüyor

Alman Mühendisler Birliği'nin (VDI) Köln merkezli Alman Ekonomi Enstitüsü (IW) ile ortaklaşa yaptığı araştırmaya göre, Almanya'daki mühendis açığı şubat ayında ilk kez 100 bin sınırını aşarak 105 bin 700'e ulaştı. Bu, bir önceki aya kıyasla yüzde 7,1'lik bir artış ifade ediyor.

IW yöneticisi Hans-Peter Klös, "mühendislik dallarında şubat aylarında ekonomide mühendislere olan talebin artış göstermesinin beklenen bir gelişme olmasına karşın, rakamların ciddi bir istihdam açığının varlığına işaret ettiğini" söyledi.

Geçen yıllarda mühendislik fakültelerinden mezun olanların sayısının arttığını belirten VDI Direktörü Willi Fuchs ise, Alman üniversitelerinden mezun olan genç mühendis sayısının ekonominin personel ihtiyacını gidermeye yetmediğini açıkladı.

Araştırma sonuçlarına göre, mühendis açığının en fazla hissedildiği eyaletlerin başında Bavyera, Baden-Württemberg ve Kuzey Ren-Vestfalya geliyor. Mühendis açığı en çok makine ve otomotiv sanayii ile elektronik branşında hissediliyor.

[İnternet bağlantısı için](#)

### Türk - Alman ticaretinde patlama

Almanya ile Türkiye arasında ticaret giderek canlanıyor. Alman firmalar geçen yıl Türkiye'ye yaptıkları satışları dört katına çıkardı. Peki Türkiye, Almanya'dan en çok ne satın alıyor?

Türkiye ticari partner olarak Almanya için giderek daha önemli bir ülke haline geliyor. Merkezi Wiesbaden'da bulunan Federal İstatistik Dairesi'nin verilerine göre Türkiye ve Almanya arasındaki ticaret son 10 yılın en iyi seviyesine ulaştı.

Alman firmalar geçen yıl Türkiye'ye 20 milyar 100 milyon euro değerinde mal ihraç ederek, ihracat rakamlarını dört katına çıkardı. Almanya 2011'de Türkiye'den 11 milyar 700 milyon euro değerinde mal ithal etti.

Bu rakamlar ışığında Almanya'nın Türkiye'ye karşı dış ticaret bakiyesi yüzde 1 artışla, 8 milyar 400 milyon euroya ulaşmış oldu. Türkiye Almanya'nın en önemli ticari partnerleri ülkesinde 15. sırada bulunuyor.

Alman firmaları Türkiye'ye en çok motorlu araç ve yedek parça satıyor. Motorlu araçların ihracattaki oranı 5 milyar 100 milyon euro. Bunu 3 milyar 800 milyon euro ile ikinci sırada makine yedek parçaları takip ediyor. Üçüncü sırada ise 2 milyar 300 milyon euro ile kimyasal ürünler dikkat çekiyor.

Almanya buna karşılık Türkiye'den en çok tekstil ürünleri ithal ediyor. Tekstilde başı çeken ürünler giysi ve iç çamaşırı. Bunun yanı sıra Almanya Türkiye'den otomobil, otomobil yedek parçası ve makine de ithal ediyor. [Internet bağlantısı için](#)

## Sosyal Gelişmeler

### Diplomalara kolaylık geliyor

Almanya'da ülke dışından alınan yüksekokul diplomalarının tanınmasını kolaylaştıran yasa 1 Nisan'da yürürlüğe giriyor. Yetkililer yeni düzenlemeyle bir de internet sitesi hazırladı.

Almanya dışından alınan yüksekokul ve meslek diplomalarının tanınmasını kolaylaştıran denklik yasası 1 Nisan'da yürürlüğe giriyor. Alman Eğitim Bakanı Annette Schavan da yarın Almanya'da diplomalarının tanınmasını isteyen yabancıların ihtiyaç duyacağı bilgilere ulaşabileceği bir internet sitesinin açılışını yapacak.

www.anerkennung-in-deutschland.de adlı internet sitesinin önemine değinen Schavan, "Die Welt" gazetesine yaptığı açıklamada, yabancıların yeni yasal düzenlemelerle ilgili bilgileri buradan edinebileceklerini ve sitenin bir tür danışmanlık hizmeti vereceğini kaydetti.

Almanya'nın dünyada ve Avrupa'daki nitelikli eleman rekabetiyle karşı karşıya olduğunu belirten Schavan, nitelikli kişilerin Almanya'dan uzaklaşmasını önlemesi için düzenlemenin önemli bir adım olduğunu dile getirdi.

Schavan, "Denklik yasası şu mesajı veriyor: Sizler Almanya'da tanınacaksınız, saygı göreceksiniz ve size değer verilecek. Bu ülkemizin toplumsal iklimi ve birlikteliği açısından da çok önemli" şeklinde konuştu.

Yasa ne diyor?

Yasa, diplomaların incelenmesine ilişkin sürecin üç ay içinde tamamlanmasını ve bütün eyaletlerde aynı işlemlerin uygulanmasını öngörüyor. Bu yasa

sayesinde, bir eyalette kabul edilen bir diploma, federal düzeyde tanınmış olacak. Yasa, Almanya dışından alınan diplomaların tanınmasını garanti etmiyor. Ancak diploma yeterli görülmediği takdirde, başvuruda bulunan kişiye eğitim olanakları sunulabilecek. Bu eğitimin masrafları ise başvuruda bulunanlar tarafından kişiler tarafından karşılanacak. [Internet bağlantısı için](#)

## Firma Haberleri

### Schlecker'e NRW kefil

# SCHLECKER

Almanya'da 2 bin 200 şubesini kapatarak 11 bin çalışanını işsiz bırakan Schlecker'e, işçilerin mağduriyetlerini önlemek için kurulması hedeflenen transfer şirketine gereken krediye Kuzey Ren Vestfalya Eyaleti (NRW) kefil olacak.

Daha önce Baden-Württemberg Eyaleti'nin "Diğer eyaletler kefil olursa biz de yardımcı olmaya hazır oluruz" açıklaması üzerine NRW Maliye Bakanı Harry Voigtsberger (SPD), Schlecker'e kefil olunacağı yönünde bir açıklama yaptı. Bakan Voigtsberger, "NRW olarak, 11 bin personelin mağduriyetini önlemek için kurulacak transfer şirketinin hayata geçirilmesinde ihtiyaç duyulan toplam 70 milyon Euro'luk kredinin 12.5 milyon Euro'luk kısmına kefil olacağız. NRW Bankası'na kefalet işlemleri için gereken talimatları verdim" dedi. [Internet bağlantısı için](#)

### Lufthansa'nın Türkiye pazarından beklentisi büyük



Lufthansa Havayolları şirketinin Türkiye Genel Müdürü Gregor Wende, Türkiye'den Almanya aktarmalı ABD uçuşlarını çok önemsediklerini belirterek, "Türkiye'den daha çok ABD'ye yolcu almak istiyoruz" dedi.

Wende, AA muhabirine yaptığı açıklamada, Türkiye'nin genç nüfusu ve sürekli büyüyen

ekonomisi nedeniyle her havayolu şirketi için çok önemli bir pazar olduğunu belirtti.

Lufthansa olarak bu yıl çok şanslı olduklarını ifade eden Wende, "Çünkü Frankfurt'ta yeni bir pist açıldı. Ayrıca bu yıl çok önemli bir yatırım var. Bu yıl 32 yeni uçak, filomuza katılacak. Bu yüzden Türkiye'deki yolcu sayısında çok önemli bir artış yaşanabilir" diye konuştu.

15 yılın ardından Frankfurt-Ankara uçuşlarına yeniden başladıklarını hatırlatan Wende, "Ankara'dan Almanya'ya her gün 3 uçuş var. Ankara için bu uçuşların başlaması yüzde 50 artış demek" ifadesini kullandı.

Türkiye'de 55 yılı aşkın süredir faaliyet gösteren bir firma olduklarını dile getiren Wende, Almanya'da 3 milyon civarında Türk yaşadığını bunun yanı sıra Ankara'dan ABD'ye giden çok sayıda yolcu olduğunu söyledi.

Türkiye'de havacılık sektöründe yaşanan gelişmeleri de değerlendiren Wende, özellikle Türk Hava Yolları'nın son 5 yılda çok büyüdüğünü kaydetti.

THY'nin çok önemli bir havayolu şirketi olduğunu anlatan Wende, "Avrupa'nın en iyi havayolu şirketi seçildi. Büyüklük olarak Avrupa'nın 4'üncü büyük havayolu şirketi oldu. Bu açıdan THY bizim için çok önemli bir partner. Ama THY'den sonra biz girmek istiyoruz" değerlendirmesinde bulundu.

Lufthansa ile THY arasındaki rekabete de değinen Wende, bu rekabeti "iki dostun rekabeti" olarak nitelendirdi.

Rekabet olduğu zaman sektör açısından her şeyin daha iyi olduğunu kaydeden Wende, "Formula 1 yarışı gibi... Herkes iyi ama daha iyi olmak için rakip lazım. Rekabet, hem biz, hem müşteri açısından iyi. Rekabet ortamında hizmet kalitesi yükseliyor ve fiyatlar daha uygun bir seviyeye geliyor" ifadesini kullandı. [İnternet bağlantısı için](#)

#### Ayın Makalesi

### DAHA ŞİMDİDEN MECBURİ İSTİKAMET TÜRKİYE

**Wirtschafts**  **Blatt**

#### Wirtschaftsblatt, 20.03.2012

Cumartesi günü öğleden önce İstanbul'daki Kapalı Çarşı'ya doğru yoldayız. Burada ilerlemeniz, kendinizi akışına bıraktığınız kalabalığın isteğine bağlı. Artık Boğaz'daki metropole yerleşmiş insan sayısı 15 milyona ulaştı. Türkiye toplamda ise 70 milyon nüfusa sahip. Atilla Doğudan, "AB'nin böyle bir ekonomik potansiyeli kullanmamasını anlayamıyorum. Ama dürüst olmak gerekirse Türkiye'nin de artık AB'ye hiç ihtiyacı yok." diyor. İstanbul Menkul Kıymetler Borsasının geniş endeksindeki listede yer alan Do&Co adlı catering şirketinin sahibi Doğudan, bu fırsatı kaçırmadı ve Türk Hava Yolları ile ortak bir şirket kurarak başarılı bir şekilde Türk pazarındaki yerini aldı.

Siyasi açıdan Türkiye, Mart 2003'ten bu yana Başbakan Recep Tayyip Erdoğan ve onun AKP'si tarafından yönetiliyor. Kemalistlerin ülkenin yeniden muhafazakâr-dinî bir yöne doğru gidebileceğine dair endişeleri ise şimdiye kadar gerçekleşmedi. Gerçi daha önceki hükûmetler Batılı gibi davranmışlardı ama Türkiye Erdoğan ile birlikte Avrupa'ya -AB katılım müzakereleri de dâhil- daha da yaklaştı. Doğu Anadolu'daki küçük ve orta ölçekteki işletmeleri desteklemek için o bölgeye aktarılan paralar da Başbakanın sorumluluğundadır.

--Başarılı--

Ülke ekonomik açıdan birkaç sert darbenin üstesinden gelmesini bildi. Şu ana kadar yaşanan en son kriz olan ve Yunanistan'ın şimdiki iflasıyla kıyaslanan 2001 krizine bir taraftan çürük banka sistemi, diğer taraftan da yüksek cari ve ticari açık neden olmuştu. Merkez Bankası sermaye kaçışını engellemek için o dönemde liranın kurunu serbest bırakmış, bunun üzerine para değerini yüzde 40 oranında kaybetmiş ve yurt dışı borçları uçsuz bucaksız bir seviyeye yükselmişti. Krizden çıkmanın yolunu, Dünya Bankasından alınıp getirilen Kemal Derviş bulmuştu ki Türkiye bugün hâlen onun reformlarından faydalanıyor.

Türk bankaları İstanbul Borsasının endekslerinde güçlü bir ağırlığa (yaklaşık yüzde 50) sahip. Düşük borçlanmadan dolayı Türk bankalarının hisseleri, Merkez Avrupa'daki muadillerinin aksine çok daha iyi durumda. Türk bankaları çok daha yüksek faizler ödüyor ki bu da özel yatırımcılarda doğal bir borç frenine yol açıyor. Koç ve İhlas'ın yanı sıra Verbund ile ortak bir şirkete sahip olan Sabancı Holding gibi aile şirketlerinin de durumu iyi. Espi Stock İstanbul adlı hisse senedi fonunu idare eden

Amalia Ripfl, "Bunun ardında elbette ki aile gururu da var. Nesilden nesile büyüyen bir şirketin şerefini de koruması gerekiyor." diyor. Aile topluluklarının hisseleri, bu yıl yüzde 30 ila 50 arasında artış gösterdi. 2012'ye yapılan iyi başlangıç, özellikle aile şirketleri ve bankalar sayesinde oldu. Ripfl, "Aile şirketleri yüzde 50'lik bir indirimle işlem gördü, şimdi ise bu oran yalnızca yüzde 30 seviyesinde. Ama bu durum zaten normal." dedi. Yatırımcıların doğrudan yatırım yapmaları ise hâlen zorlaştırılıyor. İstanbul Borsasından hisse almak isteyen yatırımcıların Türkiye'de vergi kaydı olması gerekiyor. Gerçi bazı hisse senetleri NASDAQ ve Stuttgart borsalarında listelenmiş durumda fakat oradaki en likit hisseler arasında yer almıyor.

Bir fon yatırımı düşüncesi alternatif olabilir. Üç yıllık bir planda yıllık yüzde 39,3 kazanç sağlamak mümkündü. Ancak fonların hiçbiri bu orana ulaşamadı. Fonların kısmen yüksek olan vergilerini ödemek istemeyenler, Türkiye'de bir borsa yatırım fonunu portföyüne alabilir.